

国際シンポジウム 第4回北米・欧州ミュージアム日本専門家連携・交流事業

ミュージアムにおける日本美術の再発見

1日目：2018年1月12日（金）13:30～17:45（開場13:00）

2日目：2018年1月13日（土）10:00～17:15（開場 9:30）

会場：東京国立博物館 平成館大講堂〔上野公園〕

参加費無料＜事前申込制＞各日先着300名 ※同時通訳付き



International Symposium

4th Curatorial Exchange Program for Japanese Art Specialists in U.S. and European Museums

Reinventing Japanese Art through Museum Experiences

Day 1 : Friday, January 12, 2018 (13:30-17:45); Registration begins at 13:00

Day 2 : Saturday, January 13, 2018 (10:00-17:15); Registration begins at 9:30

Heiseikan Auditorium, Tokyo National Museum (Ueno Park)

Free of charge; prior application required; simultaneous interpretation provided throughout

主催：ミュージアム日本専門家連携・交流事業実行委員会 2017

Organized by the 2017 Curatorial Exchange Program for Japanese Art Specialists Abroad Planning Committee

事務局：東京国立博物館（台東区上野公園 13-9）TEL：03-3822-1111（代表）：FAX：03-3821-9680

E-mail：curatorialexchange@tnm.jp

国際シンポジウム ミュージアムにおける日本美術の再発見

International Symposium | Reinventing Japanese Art through Museum Experiences

日本美術とは？ そのイメージは、国や個人によってさまざまです。海外においては、その人が生まれ育った国と日本との交流の歴史に由来している場合もありますし、偏った情報がもとになっている場合もあるでしょう。また日本国内においても、伝統文化に対する「難しい」というイメージが、時に若い世代を遠ざける一因となっていることもあります。その一方で、私たちはミュージアムにおける体験を通して、それらの先入観を覆す、日本美術の生き生きとした側面や文化的、歴史的背景を「再発見」することがあります。このシンポジウムでは、紋切り型の日本美術イメージを超え、ミュージアムはこれまで何をしてきたか、今何ができるか、そしてこれから何をなすべきかを考えます。

プログラム

1/12 (金)

13:30 開始

13:45 事例報告・研究会

メアリー・レッドファーン (チェスター・ピーター・ライブラリー、東アジア研究員、アイルランド)
酒井 元樹 (東京国立博物館 調査研究課 主任研究員)
リアノン・パジエット (ザ・リングリング美術館、アシスタント・キュレーター(アジア美術)、アメリカ)
藤田 千織 (東京国立博物館 博物館教育課 教育普及室長)

※発表者と順番は予告なしに変更になることがあります。

17:45 終了

1/13 (土)

10:00 開始

10:10 発表

ロジーナ・バックランド (スコットランド国立博物館、世界文化部東アジア課長、イギリス)
アンドレアス・マークス (ミネアポリス美術館、メアリー・グリッグス・パーク日本・韓国美術学芸部長・クラーク日本美術センター館長、アメリカ)

古田 亮 (東京藝術大学大学美術館 准教授)
ダン・コック (ライデン国立民族学博物館、東アジアコレクション学芸員、オランダ)

※発表者と順番は予告なしに変更になることがあります。

15:00 パネルディスカッション

モデレーター：救仁郷 秀明 (東京国立博物館 列品管理課長)

17:15 終了

17:30 - 19:00 懇親会

申込方法

東京国立博物館のサイト (<http://www.tnm.jp/>) (トップページ→催し物→シンポジウム) より、もしくは下記項目にご記入の上、FAX にて事務局までお申し込みください。

申込締切：**2017年12月21日(木)**

※申込受付後一週間程でE-mailもしくはFAXにて「参加証」をお送りいたします。
届かない場合には、お手数ですが事務局までお問い合わせください。
※申込多数の場合、お断りすることがあります。あらかじめご了承ください。

What is Japanese art? The images that this question evokes vary by country and by individual. These images may depend on a particular country's history of cultural exchange with Japan, or may even be formed on biased or inaccurate information. Through the experiences that museums provide, however, visitors are able to “discover” fresh and stimulating aspects of Japanese art, as well as its cultural and historical contexts, that are entirely different from, or may even contradict, their previous knowledge and understanding. This symposium will explore the questions of what museums have accomplished so far, are able to do now, and should pursue in the future in order to allow visitors to think beyond stereotyped images of Japanese art, while broadening their understanding and appreciation of it.

Program

Friday, January 12, 2018

13:30 Introduction

13:45 Reports and Case Studies (With an intermission)

Mary Redfern (Curator of East Asian Collections, Chester Beatty Library, Ireland)
Motoki Sakai (Curator, Research Division, Tokyo National Museum, Japan)
Rhianon Paget (Assistant Curator of Asian Art, John & Mable Ringling Museum of Art, USA)
Chiori Fujita (Senior Manager, Education Programming, Tokyo National Museum, Japan)

The order of the presentations may change without prior notice.

17:45 Conclusion

Saturday, January 13, 2018

10:00 Introduction

10:10 Presentations (With an intermission)

Rosina Buckland (Senior Curator, East & Central Asia Section, Department of World Cultures, National Museum of Scotland, UK)
Andreas Marks (Mary Griggs Burke Curator of Japanese and Korean Art, Japanese and Korean Art Department Head, Director of the Clark Center, Minneapolis Institute of Art, USA)

Ryo Furuta (Associate Professor, The University Art Museum, Tokyo University of the Arts, Japan)
Daan Kok (Curator (East Asia), National Museum of Ethnology, Leiden, The Netherlands)
The order of the presentations may change without prior notice.

15:00 Panel Discussion

Moderator: Hideaki Kunigo (Supervisor, Collections Management, Tokyo National Museum, Japan)

17:15 Conclusion

17:30-19:00 Reception

To Attend

- Please apply through the Tokyo National Museum website (from the top page go to “Events” and click “Symposium”) or via fax using the application form below.
- The application deadline is **December 21, 2017**.
- Applicants will receive an invitation to the symposium within one week. Please contact us if you do not receive an invitation.
- Please note that we may not be able to accommodate your request to attend if seating reaches capacity.

シンポジウム FAX 申込書 Application Form (FAX 03-3821-9680)

お名前 (読み仮名) Name :

ご所属先 Affiliation :

ご連絡先 (電話番号) Phone number :

(FAX 番号) FAX number :

E-mail :

1/12 日 (金) 参加有無 If you would like to attend on January 12, please check “Join.”

☐参加する Join

☐参加しない Will not join

1/13 日 (土) 参加有無 If you would like to attend on January 13, please check “Join.”

☐参加する Join

☐参加しない Will not join

1/13 日 (土) シンポジウム終了後の懇親会参加有無 (事前申込制 会費 4,000 円)

☐参加する Join

☐参加しない Will not join

A reception will be held on the 13th after the symposium. If you would like to attend for a fee of ¥4,000, please check “Join.”